

## GREZIA ETA ERROMAKO PERTSONAIA MITOLOGIKOAK(\*)

Euskaraz	Latinez	Frantsesez	Gaztelaniaz	Grekoz
Abas	Abas	Abas	Abas	Ἄβας
Adonis	Adonis	Adonis	Adonis	Ἄδωνις
Afrodita	Aphrodita	Aphrodite	Afrodita	Ἄφροδίτη
Ajax	Ajax	Ajax	Ajax	Αἴας
Akeloo	Achelous	Achéloos	Aqueloo	Ἀχελῷος
Akiles	Achilles	Achille	Aquiles	Ἀχιλλεύς
Akteon	Actaeon	Actéon	Acteón	Ἀκταίων
Alcmena	Alcmene / Alcmena	Alcmène	Alcmena	Ἀλκμήνη
Altzeste	Alcestis / Alceste	Alceste	Alcestes	Ἄλκηστις / Ἄλκηστη
Altzinoo	Alcinous	Alcinoos	Alcinoo	Ἀλκίνοος
Amaltea	Amalthea	Amalthée	Amaltea	Ἀμάθεια
Andromaka	Andromacha	Andromaque	Andrómaca	Ἀνδρομάχη
Andromeda	Andromeda	Andromède	Andrómeda	Ἀνδρομέδα
Anfion	Amphion	Amphion	Anfión	Ἀμφίων
Anfitrion	Amphitryo(n) / -uo	Amphitryon	Anfitrión	Ἀμφιτρύων
Anfitrite	Amphitrite	Amphitrite	Anfitrite	Ἀμφιτρίτη
Ankises	Anchises	Anchise	Anquises	Ἀγχίσης
Anteo	Antaeus	Antée	Anteo	Ἀνταῖος
Antigona	Antigona	Antigone	Antígona	Ἀντιγόνη
Antiope	Antiope	Antiope	Antíoipe	Ἀντιόπη
Apolo	Apollo	Apollon	Apolo	Ἀπόλλων
Arakne	Arachne	Arachné	Aracné	Ἀράχνη
Ares	Ares	Arès	Ares	Ἄρης
Argus	Argus	Argos / Argus	Argos	Ἄργος
Ariadna	Ariadna	Ariane	Ariadna	Ἀριάδνη
Aristeo	Aristaeus	Aristèe	Aristeo	Ἀρισταῖος
Artemisa	Artemis	Artemis	Artemisa	Ἄρτεμις
Askanio, Julo	Ascanius, Iulus	Ascagne, Jule	Ascanio, Julo	
Asklepio	Asclepius	Asclépios	Asclepio	Ἀσκληπιός
Astianax	Astyanax	Astyanax	Astianacte / Astianax	Ἀστύανᾶξ
Astrea	Astraea	Astrée	Astrea	Ἀστραῖα
Atalanta	Atalante / Atalanta	Atalante	Atalanta	Ἀταλάντη
Atena	Athena / Athana	Athèna	Atenea	Ἀθηνᾶ, Ἀθηνάα
Atis	Attis / Atthis / Atys	Attis / Atys	Atis	Ἄττις / Ἄττυς / Ἄτυς
Atlas	Atlas	Atlas	Atlas	Ἄτλας
Atreo	Atreus	Atrée	Atreo	Ἄτρεύς
Atropos	Atropos	Atropos	Atropos	Ἄτροπος
Augias	Augias / Augeas	Augias	Augías	Αὐγείας
Aurora	Aurora	Aurore	Aurora	
		* * *		
Bako	Bacchus	Bacchus	Baco	
Bauzis	Baucis	Baucis	Baucis	Βαυκίς
Belerofon (1)	Bellerophon	Bellérophon	Beleforonte	Βελλεροφών

(\*) Zerrenda hauek osatzeko erabili diren irizpideak, 76. Arua, hots, "Latin eta greziar pertsona-izen klasikoak euskaraz emateko irizpideei buruzko erabakia" gauzatzeko erabilitakoak dira.

(1) *Beleforonte* ere onargarria da, bigarren mailan.

Euskaraz	Latinez	Frantsesez	Gaztelaniaz	Grekoz
Belona	Bellona	Bellone	Belona	
Boreas	Boreas	Borée	Boreas	Βορέας / Βορρᾶς
Briareo	Briareus	Briarée	Briareo	Βριαρεύς
		* * *		
Dafne	Daphnis	Daphné	Dafne	Δάφνις
Danae	Danae	Danaé	Danae	Δανάη
Danao	Danaus	Danaός	Dánao	Δαναός
Dardano	Dardanus	Dardanos	Dardano	Δάρδανος
Dedalo	Daedalus	Dédale	Dédalo	Δαίδαλος
Deianira	Deianira	Déjanire	Deyanira	Δηϊάνειρα
Demeter	Demeter	Démeter	Deméter	Δημήτηρ
Deukalion	Deucalion	Deucalion	Deucalión	Δευκαλίων
Diana	Diana	Diane	Diana	
Diomedes	Diomedes	Diomède	Diomedes	Διομήδης
Dione	Dione	Dioné	Dione	Διώνη
Dioniso	Dionysus	Dionysos	Dioniso	Διόνυσος
Doris	Doris	Doris	Doris	Δωρίς
		* * *		
Eako	Aeacus	Eaque	Éaco	Αιακός
Edipo	Edipus	Œdipe	Edipo	Οιδίπους
Egeria	Egeria	Égerie	Egeria	
Egipto	Aegyptus	Égyptos	Egipto	Αἴγυπτος
Egisto	Aegisthus	Égisthe	Egisto	Αἴγισθος
Eko	Echo	Écho	Eco	Ἔχω
Elektra	Electra	Électre	Electra	Ἠλέκτρα
Endimion	Endymion	Endymion	Endimión	Ἐνδυμίων
Eneas	Aeneas	Enée	Eneas	Αἰνείας
Eolo	Aeolus	Éole	Eolo	Αἴολος
Eos	Eos	Éos	Eos	Ἠώς
Epimeteo	Epimetheus	Épiméthée	Epimeteo	Ἐπιμηθεύς
Erato	Erato	Érato	Erato	Ἐράτω
Erebo	Erebus	Érèbe	Erebo	Ἐρεβος
Erekteo	Erechtheus	Érechthée	Erecteo	Ἐρεχθεύς
Eros	Eros	Éros	Eros	Ἔρως
Eskulapio	Aesculapius	Esculape	Esculapio	
Eufrosina	Euphrosyne	Euphrosyne	Eufrosina	Εὐφροσύνη
Eumolpo	Eumolpus	Eumolpe	Eumolpo	Εὐμόλπος
Euridize	Eurydice	Eurydice	Eurídice	Εὐρυδίκη
Euristeo	Eurystheus	Eurysthée	Euristeo	Εὐρυσθεύς
Europa	Europa	Europe	Europa	Εὐρώπη
Euterpe	Euterpe	Euterpe	Euterpe	Εὐτέρπη
		* * *		
Faeton	Phaethon	Phaéton	Faetón	Φαέθων
Febo	Phoebus	Phébus / Phoebus	Febo	Φοῖβος
Fedra	Phaedra	Phèdre	Fedra	Φαίδρα
Fenix	Phoenix	Phénix	Fénix	Φοῖνιξ
Filemon	Philemon(n)	Philemon	Filemón	Φιλήμων
Filoktetes	Philoctetes	Philoctète	Filoctetes	Φιλοκτήτης
Filomela	Philomela	Philomèle	Filomela	Φιλομήλη
Flora	Flora	Flore	Flora	
Fortuna	Fortuna	Fortune	Fortuna	
		* * *		
Galatea	Galatea	Galatée	Galatea	Γαλατεία
Ganimedes	Ganymedes	Ganymède	Ganímedes	Γανυμήδης
Gea / Gaia	Gea / Ge	Gaïa / Gê	Gea	Γαῖα / Γῆ

Euskaraz	Latinez	Frantsesez	Gaztelaniaz	Grekoz
Gerion	Geryon	Géryon * * *	Gerión	Γηρύων
Hades		Hadès	Hades	Ἅιδης
Harpokrates	Harpocrates	Harpocrate	Harpócrates	Ἄρποκράτης
Hebe	Hebe	Hébé	Hebe	Ἥβη
Hefesto	Hephaestus	Hephaïstos	Hefesto	Ἥφαιστος
Hekate	Hecate	Hécate	Hécate	Ἑκάτη
Hektor	Hector	Hector	Héctor	Ἑκτωρ
Helena	Helena / Helene	Hélène	Helena	Ἑλένη
Heleno	Helenus	Hélénos	Heleno	Ἑλενος
Helios	Helios	Hélios	Helios	Ἥλιος
Hera	Hera	Héra	Hera	Ἥρα
Herakles	Heracles	Héraclès	Heracles	Ἡρακλῆς
Herkules	Hercules	Hercule	Hércules	Ἡρακλῆς
Hermafrodita	Hermaphroditus	Hermaphrodite	Hermafrodita	Ἑρμαφρόδιτος
Hermes	Hermes	Hermès	Hermes	Ἑρμῆς
Hermione	Hermione	Hermione	Hermiona / e	Ἑρμιόνη
Hestia		Hestia	Hestia	Ἑστία
Hidra	Hydra	Hydre	Hidra	Ἵδρα
Himeneo	Hymen / Hymenaeus	Hyménée	Himeneo	Ἵμῆν / Ἵμέναιος
Hipnos	Hypnos	Hypnos	Hipnos	Ἵπνος
Hipolito	Hippolytus	Hippolyte	Hipólito	Ἴππόλυτος
Hipomenes	Hippomenes	Hippomène	Hipómenes	Ἴππομένης
Horazio Kokles	Horatius Cocles	Horatius Cocles * * *	Horacio Cocles	
Idomeneo	Idomeneus	Idoménee	Idomeneo	Ἴδομενεύς
Ifigenia	Iphigenia	Iphigénie	Ifigenia	Ἴφιγένεια
Ikaro	Icarus	Icare	Icaro	Ἴκαρος
Ino	Ino	Ino	Ino	Ἴνώ
Io	Io	Io	Ío	Ἴώ
Iris	Iris	Iris	Iris	Ἴρις
Ismene	Ismene	Ismène	Ismene	Ἴσμῆνη
Ixion	Ixion	Ixion * * *	Ixión	Ἴξίων
Jano	Ianus	Janus	Jano	
Japeto	Iapetus	Japet	Japeto	Ἴαπετός
Jason	Iason	Jason	Jasón	Ἴάσων
Jokasta	Iocasta / Iocaste	Jocaste	Yocasta	Ἴοκάστη
Julio	Iulius	Jules	Julio	
Junon	Iuno	Junon	Juno	
Jupiter	Iuppiter	Jupiter * * *	Júpiter	
Kadmo	Cadmus	Cadmos	Cadmo	Κάδμος
Kako	Cacus	Cacus	Caco	Κάκος
Kaliope	Calliope	Calliope	Calíope	Καλλιόπη
Kalipso	Calypso	Calypso	Calipso	Καλυψώ
Kalisto	Callisto	Callisto	Calisto	Καλλιστώ
Kalkas	Calchas	Calchas	Calcas	Κάλχας
Karon (2)	Charon	Charon	Caronte	Χάρων
Kastor	Castor	Castor	Cástor	Κάστωρ
Kimera	Chimaera	Chimère	Quimera	Χίμαιρα
Kirino	Quirinus	Quirinus	Quirino	
Kiron	Chiro(n)	Chiron	Quirón	Χείρων
Klio	Clio	Clio	Clio	Κλείω

(2) *Karonte* ere onargarria da, bigarren mailan.

Euskaraz	Latinez	Frantsesez	Gaztelaniaz	Grekoz
Klitemnestra	Clytaemnestra	Clytemnestre	Clitemnestra	Κλυταιμνήστρα
Kronos	Cronos / Cronus	Cronos / Kronos	Cronos	Κρόνος
Kupido	Cupido	Cupidon	Cupido	
		* * *		
Laokoon (3)	Laocoon	Laocoon	Laocoonte	Λαοκόων
Laomedon (4)	Laomedon	Laomédon	Laomedonte	Λαομέδων
Latino	Latinus	Latinus	Latino	
Latona	Latona	Latone	Latona	
Leda	Leda	Léda	Leda	Λήδα
Lete	Lethe	Léthé	Lete / Leteo	Λήθη
Leto	Leto	Léto	Leto	Λητώ
Luzifer	Lucifer	Lucifer	Lucifer	
		* * *		
Marte	Mars	Mars	Marte	
Martsias	Marsyas	Marsyas	Marsias	Μαρσύας
Medea	Medea	Médée	Medea	Μήδεια
Medusa	Medusa	Méduse	Medusa	Μέδουσα
Megera	Megaera	Mégère	Megera	Μέγαιρα
Melpomene	Melpomene	Melpomène	Melpomene	Μελπομένη
Memnon	Memnon	Memnon	Memnón	Μέμνων
Menelao	Menelaus	Ménélas	Menelao	Μενέλαος
Merkurio	Mercurius	Mercuré	Mercurio	
Midas	Midas	Midas	Midas	Μίδαας
Minerva	Minerva	Minerve	Minerva	
Minos	Minos	Minos	Minos	Μίνως
Minotauro	Minotaurus	Minotaure	Minotauro	Μινώταυρος
Mnemosina	Mnemosyne	Mnémosyne	Mnemosina	Μνημοσύνη
Morfeo	Morpheus	Morphée	Morfeo	Μορφεύς
Muzio Eszevola	Mucius Scaevola	Mucius Scaevola	Mucio Escévola	
		* * *		
Nartziso	Narcissus	Narcisse	Narciso	Νάρκισσος
Nemesis	Nemesis	Némésis	Némesis	Νέμεσις
Neptuno	Neptunus	Neptune	Neptuno	
Nereo	Nereus	Nérée	Nereo	Νερεύς
Neso	Nessus	Nessos / Nessus	Neso	Νέσσος
Nestor	Nestor	Nestor	Néstor	Νέστωρ
Niobe	Niobe	Niobé	Niobe	Νιόβη
Numa Pompilio	Numa Pompilius	Numa Pompilius	Numa Pompilio	
Numitor	Numitor	Numitor	Numitor	
		* * *		
Orestes	Orestes	Oreste	Orestes	Ὀρέστης
Orfeo	Orpheus	Orphée	Orfeo	Ὀρφεύς
Orion	Orion	Orion	Orion	Ὠρίων
Ozeano	Oceanus	Océan	Océano	Ὠκεανός
		* * *		
Pan	Pan	Pan	Pan	Πάν
Pandora	Pandora	Pandore	Pandora	Πανδώρα
Paris	Paris	Pâris	Paris	Πάρις
Pasifae	Pasiphae	Pasiphaé	Pasifae	Πασιφάη
Patroklo	Patroclus	Patrocle	Patroclo	Πάτροκλος
Pegaso	Pegasus	Pégase	Pegaso	Πήγασος
Peleo	Peleus	Peléé	Peleo	Πηλεύς
Pelope	Pelops	Pélops	Pélope	Πέλοψ
Penelope	Penelope	Pénélope	Penélope	Πηνελόπη

(3) *Laokoonte* ere onargarria da, bigarren mailan.

(4) *Laomedonte* ere onargarria da, bigarren mailan.